МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского»

Павловский филиал ННГУ

УТВЕРЖДАЮ:

Директор Павловского филиала ННГУ

_____Н.А. Ягунова

«31» 08 2018 г.

Рабочая программа дисциплины

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

09.03.03 ПРИКЛАДНАЯ ИНФОРМАТИКА

Направленность (профиль) образовательной программы

ПРИКЛАДНАЯ ИНФОРМАТИКА В ЭКОНОМИКЕ И УПРАВЛЕНИИ

Квалификация

БАКАЛАВР

Форма обучения

ОЧНАЯ

Павлово

2018

1. Место и цели дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык в профессиональной сфере» относится к вариативной части цикла Блока 1 «Дисциплины (модули)» Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки «Прикладная информатика» (квалификация (степень) «бакалавр») и является обязательной для освоения на втором году обучения (4 семестр).

Целью освоения дисциплины является:
повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной профессионально-ориентированной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), характеризующие этапы формирования компетенций
ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (этап освоения - начальный, базовый)	***знать*** - 44000 учебных лексических единиц, в том числе базовую лексику общего языка, лексику, представляющую научный стиль, основную терминологию по широкому и узкому профилю специальности. - значения новых лексических единиц, связанных с тематикой данного этапа и с соответствующими ситуациями общения; - языковой материал: идиоматические выражения, оценочную лексику, единицы речевого этикета, перечисленные в разделе «Языковой материал» и обслуживающие ситуации общения в рамках изучаемых тем; - новые значения изученных глагольных форм (видовременных, неличных), средства и способы выражения модальности; - условия, предположения, причины, следствия, побуждения к действию; - тексты, построенные на языковом материале повседневного и профессионального общения, в том числе инструкции и нормативные документы по профессиям и специальностям; ***уметь*** использовать языковые средства в соответствии с целями, местом, временем и сферами общения; ***владеть*** всеми видами чтения, иметь представление о разных функциональных стилях научно-технической литературы, вести информационный поиск.
ПК-19 способность принимать участие в реализации профессиональных коммуникаций в рамках проектных групп, обучать пользователей информационных систем (этап освоения - начальный, базовый)	***знать*** лингвострановедческую, страноведческую и социокультурную информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения; методы эффективного управления персоналом в сфере информатизации; ***уметь*** осуществлять коммуникативные действия на иностранном языке в области информационных технологий; ***владеть*** приемами ведения диалога и дискуссии на иностранном языке в ходе образовательного процесса, навыками обучения пользователей информационных систем.

3. Структура и содержание дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере»

Объем дисциплины составляет 3 зачетные единицы, всего 108 часов, из которых 33 часа – контактная работа обучающихся с преподавателем (32 часа - занятия семинарского типа (семинары, научно-практические занятия, лабораторные работы и т.п.), КСР - 1 час), 75 часов составляет самостоятельная работа обучающихся.

Содержание дисциплины (модуля)

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	**Всего (часы)**			В том числе														
				Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них												**Самостоятельная работа обучающегося, часы**		
				Занятия лекционного типа			**Занятия семинарского типа**			**Занятия лабораторного типа**			**Всего**					
	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная	Очная	Очно-заочная	Заочная
Модуль1 Computers today	16						5						5			11		
Модуль 2 Input/output devices	14						4						4			10		
Модуль 3 Storage devices	16						5						5			11		
Модуль 4 Basic software	14						4						4			10		
Модуль 5 Faces of the Internet	16						5						5			11		
Модуль 6 Creative software	15						4						4			11		
Модуль 7 Jobs in ICT	16						5						5			11		
Контроль самостоятельной работы	1												1					
Промежуточная аттестация – зачет (4 семестр)																		

4. Образовательные технологии

При реализации форм учебной работы по направлению подготовки «Прикладная информатика» компетентностный подход ориентирован на формирование различных общекультурных и общепрофессиональных компетентностей и предусматривает использование современных образовательных технологий формирования эффективной иноязычной коммуникативной компетентности у студентов.

Курс «Иностранный язык в профессиональной сфере» организован в модульном формате. Под модулем в программе понимается такая организационная и содержательная модель

представления и обработки иноязычной информации, которая строится на следующих принципах:

- тематический принцип представления материала;
- принцип технологичности, который выражается в организационном единообразии материала (последовательность процедур, множественность методических приемов, устойчивые временные границы и т.п.);
- обязательность контроля сформированности компетентностей;
- принцип многоцелевой направленности каждого модуля на формирование и совершенствование множественных компетентностей в рамках каждого модуля;
- принцип развития продуктивного мышления обучаемых;
- принцип организации самостоятельной работы и формирование рефлексивной культуры студента через систему проектных и иных творческих методик.

Важной составной частью учебной аудиторной и внеаудиторной работы является широкое применение современных мультимедийных средств, компьютерных технологий, разборов конкретных практических ситуаций (Case Study), ролевых игр (симуляций) и других активных и интерактивных методов обучения.

Интерактивными и активными формами обучения в данном курсе могут являться как отдельные интерактивные упражнения на занятии, так и интерактивные занятия в целом, аудиторные или самостоятельные с использованием информационных технологий.

Предусмотрены такие интерактивные формы учебной работы как:

- работа в парах или группах над решением проблемной ситуации, например: «В парах обсудите современные проблемы сферы ИТ и сообщите группе выводы»;
- работа в группах над проблемами компании типа «Мозговой штурм»;
- ролевая игра в малых группах типа «Покупка компьютера», «Урок ИТ в школе»;
- деловая игра “Я — IT маркетолог»;
- индивидуальное творческое задание по кейсу;
- требующие длительной подготовки уроки-конференции, уроки-дебаты, уроки-дискуссии, круглые столы, где студенты проводят презентации результатов исследований на темы, обозначенные модулем;
- проектное обучение с организацией кросс-культурного общения через телекоммуникационные каналы;
- мультимедийные презентации монологического сообщения, обобщающего материал модуля;
- тестирование языкового уровня студентов;
- тренировка лексико-грамматических навыков с использованием компьютерных тестов в компьютерных классах и в онлайновом режиме на сайтах ИИЯ и сети Интернет;
- работа над учебными видеофильмами, выполнение тренировочных и творческих заданий по сюжету.

Предлагаемая программа нацелена на комплексную реализацию таких современных подходов как:

личностно-ориентированный (индивидуальный) подход, предполагающий учет индивидуальных особенностей обучаемого, его мотивационных установок, потребностей и ожиданий, степени лингвистической и коммуникативной готовности к учебному процессу;

личностно-деятельностный подход, предполагающий включение обучаемого в качестве активного субъекта в образовательный процесс и его ориентированность на самостоятельное определение траектории иноязычного образования;

коммуникативный подход, предполагающий такую методическую организацию всего процесса обучения, которая бы включала обучаемого в ситуации реальной коммуникации или ситуации моделируемой деловой коммуникации с целью решения реальной (аутентичной) за-

дачи профессионального или социокультурного характера с учетом всего арсенала коммуникативных тактик и стратегий;

профессионально-ориентированный подход, который предполагает приоритетную направленность на определенную сферу речевого общения, определение доминирующих видов иноязычной речевой деятельности в данном контексте;

культурологически-ориентированный подход, предполагающий необходимость формирования межкультурной компетентности у студентов, что позволяет эффективно использовать иностранный язык в поликультурном формате. Данный подход строится на принципе формирования у обучаемых межкультурного компонента как на информационном, так и на операционном уровнях, что проявляется в отборе как предметного содержания, так и видов. и типов тренировочных упражнений;

проблемный подход, предполагающий ориентированность на формирование не только языковых и речевых компетенций, но и развитие творческого потенциала обучаемых через систему специально организованных проблемных заданий.

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа проводится с целью углубления знаний по дисциплине и предусматривает:

- повторение пройденного учебного материала, чтение рекомендованной литературы;
- подготовку к практическим занятиям;
- выполнение общих и индивидуальных домашних заданий;
- работу с электронными источниками;
- подготовку к сдаче экзамена (зачета).

Планирование времени на самостоятельную работу важно осуществлять на весь семестр, предусматривая при этом повторение пройденного материала.

При подготовке к экзамену следует руководствоваться перечнем вопросов для подготовки к итоговому контролю по курсу. При этом необходимо уяснить суть основных понятий дисциплины.

Самостоятельная работа студентов, прежде всего, заключается в изучении литературы, дополняющей материал, излагаемый в лекционной части курса. Необходимо овладеть навыками библиографического поиска, в том числе в сетевых Интернет-ресурсах, научиться сопоставлять различные точки зрения и определять методы исследований.

Предполагается, что, прослушав лекцию, студент должен ознакомиться с рекомендованной литературой из основного списка, затем обратится к источникам, указанным в библиографических списках изученных книг, осуществит поиск и критическую оценку материала на сайтах Интернет, соберет необходимую информацию.

Существует несколько методов работы с литературой.

Один из них – метод повторения: смысл прочитанного текста можно заучить наизусть. Простое повторение воздействует на память механически и поверхностно. Полученные таким путем сведения легко забываются.

Наиболее эффективный метод – метод осознанного запоминания: прочитанный текст нужно подвергнуть большей, чем простое заучивание, обработке. Чтобы основательно обработать информацию, важно произвести целый ряд мыслительных операций: прокомментировать новые данные; оценить их значение; поставить вопросы; сопоставить полученные сведения с ранее известными.

Для улучшения обработки информации очень важно устанавливать осмысленные связи, структурировать новые сведения. Изучение научной, учебной и иной литературы требует ведения рабочих записей. Форма записей может быть весьма разнообразной: простой или развернутый план, тезисы, цитаты, конспект.

6. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:

6.1. Перечень компетенций выпускников образовательной программы с указанием результатов обучения (знаний, умений, владений), характеризующих этапы их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования

№ п/п	Этапы формирования компетенций по разделам (темам) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	Computers today	ОК-5, ПК-19	Тест, беседа
2	Input/output devices	ОК-5, ПК-19	Тест, беседа
3	Storage devices	ОК-5, ПК-19	Тест, беседа
4	Basic software	ОК-5, ПК-19	Тест, беседа
5	Faces of the Internet	ОК-5, ПК-19	Тест, беседа
6	Creative software	ОК-5, ПК-19	Тест, беседа
7	Jobs in ICT	ОК-5, ПК-19	Собеседование

ОК-5 способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

- для зачёта

Индикаторы компетенции	Критерии оценивания (дескрипторы)	
	незачтено	**зачтено**
Знания	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок
Умения	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.
Навыки	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами
Мотивация	Учебная активность и мотивация слабо выражены, готовность решать поставленные задачи качественно отсутствуют	Учебная активность и мотивация проявляются на среднем уровне, демонстрируется готовность выполнять поставленные задачи на среднем уровне качества
Характеристика сформированности компетенции	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям, но есть недочеты. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по некоторым профессиональным задачам.
Уровень сформированности компетенций	Низкий	Средний

- для экзамена

Индикаторы компетенции	Критерии оценивания (дескрипторы)						
	плохо	**неудовлетворительно**	**удовлетворительно**	**хорошо**	**очень хорошо**	**отлично**	**превосходно**
Знания	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибки.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
Умения	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественным недочётами, выполнены все задания в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном Объеме без недочетов
Навыки	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов.	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов.	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач
Мотивация проявление творческой активности на лекциях и семинарских занятиях, готовность самостоя-	Полное отсутствие учебной активности и мотивации	Учебная активность и мотивация слабо выражены, готовность решать поставленные задачи качественно отсутствуют	Учебная активность и мотивация низкие, слабо выражены, стремление решать задачи качественно	Учебная активность и мотивация проявляются на среднем уровне, демонстрируется готовность выполнять поставленные задачи на среднем	Учебная активность и мотивация проявляются на уровне выше среднего, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных	Учебная активность и мотивация проявляются на высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять все поставленные задачи на высоком	Учебная активность и мотивация проявляются на очень высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять нестандартные дополнительные

тельно выполнять поставленные задачи в рамках компетенции				уровне качества	задач на высоком уровне качества	уровне качества	задачи на высоком уровне качества
Характеристика сформированности компетенции	Компетенция в не сформирована. отсутствуют знания, умения, навыки, необходимые для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач.	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям, но есть недочеты. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по некоторым профессиональным задачам.	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач.	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач.	Сформированность компетенции превышает стандартные требования. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для применения творческого подхода к решению сложных практических (профессиональных) задач.
Уровень сформированности компетенций	Нулевой	Низкий	Ниже среднего	Средний	Выше среднего	Высокий	Очень высокий

ПК-19: способность принимать участие в реализации профессиональных коммуникаций в рамках проектных групп, обучать пользователей информационных систем.

- для зачёта

Индикаторы компетенции	Критерии оценивания (дескрипторы)	
	незачтено	**зачтено**
Знания	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок
Умения	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.
Навыки	При решении стандартных задач не	Продемонстрированы базовые навыки

	продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.	при решении стандартных задач с некоторыми недочетами
Мотивация	Учебная активность и мотивация слабо выражены, готовность решать поставленные задачи качественно отсутствуют	Учебная активность и мотивация проявляются на среднем уровне, демонстрируется готовность выполнять поставленные задачи на среднем уровне качества
Характеристика сформированности компетенции	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям, но есть недочеты. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по некоторым профессиональным задачам.
Уровень сформированности компетенций	Низкий	Средний

- для экзамена

Индикаторы компетенции	Критерии оценивания (дескрипторы)						
	плохо	**неудовлетворительно**	**удовлетворительно**	**хорошо**	**очень хорошо**	**отлично**	**превосходно**
Знания	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибки.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
Умения	Отсутствие минимальных умений . Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи . Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения,решены все основные задачи с отдельными несущественнымнедочетами, выполнены все задания в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения,. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном Объеме без недочетов
Навыки	Отсутствие владения материалом. Невозможность оценить наличие навыков вслед-	При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов.	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов.	Продемонстрирован творческий подход к решению нестандартных задач

	ствие отказа обучающегося от ответа	ошибки.					
Мотивация проявление творческой активности на лекциях и семинарских занятиях, готовность самостоятельно выполнять поставленные задачи в рамках компетенции	Полное отсутствие учебной активности и мотивации	Учебная активность и мотивация слабо выражены, готовность решать поставленные задачи качественно отсутствуют	Учебная активность и мотивация низкие, слабо выражены, стремление решать задачи качественно	Учебная активность и мотивация проявляются на среднем уровне, демонстрируется готовность выполнять поставленные задачи на среднем уровне качества	Учебная активность и мотивация проявляются на уровне выше среднего, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на высоком уровне качества	Учебная активность и мотивация проявляются на высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять все поставленные задачи на высоком уровне качества	Учебная активность и мотивация проявляются на очень высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять нестандартные дополнительные задачи на высоком уровне качества
Характеристика сформированности компетенции	Компетенция в не сформирована. отсутствуют знания, умения, навыки, необходимые для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач.	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям, но есть недочеты. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по некоторым профессиональным задачам.	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач.	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач.	Сформированность компетенции превышает стандартные требования. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для применения творческого подхода к решению сложных практических (профессиональных) задач.
Уровень сформированности компетенций	Нулевой	Низкий	Ниже среднего	Средний	Выше среднего	Высокий	Очень высокий

6.2 Описание шкал оценивания

Итоговый контроль качества усвоения обучающимися содержания дисциплины проводится в виде зачета по результатам семестра, на котором определяется:

- уровень усвоения обучающимися основного учебного материала по дисциплине;
- уровень понимания обучающимися изученного материала;
- способности обучающимися использовать полученные знания для решения конкретных задач.

6.3. Критерии и процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю), характеризующих этапы формирования компетенций

Аттестация после изучения раздела оценивается положительно при условии правильных ответов на 70% вопросов тестов, предъявляемых на компьютерном тестировании или на бумажном носителе. Устная речь оценивается в ходе беседы по прочитанному или прослушанному тексту, по изученной теме. Положительная оценка выставляется в случае понимания 70% содержания текста для чтения или аудирования, передачи 60-70% информации текста на иностранном языке.

Текущий контроль на практических занятиях осуществляется с помощью:

- вопросно-ответных упражнений;
- воспроизведения прослушанных или прочитанных текстов;
- перевода текстов с иностранного языка на русский и с русского на английский;
- тестовых заданий, направленных на проверку усвоения лексико-грамматического материала, понимания текстов для чтения и аудирования;
- решения проблемных задач в рамках изученной темы;
- контрольных работ по изученному материалу;
- проектных заданий.

Оценка «отлично» выставляется в случае правильного ответа на не менее 95% вопросов лексико-грамматического теста; адекватного перевода 100% специального текста на русский язык; построения грамматически и стилистически правильного сообщения (не менее 20 предложений) по одной из пройденных тем, употребления в нем изученной лексики.

Оценка «хорошо» выставляется в случае правильного ответа на не менее 85% вопросов лексико-грамматического теста; адекватного перевода специального текста на русский язык (допускается 3 ошибки); построения грамматически и стилистически правильного сообщения (не менее 15 предложений) по одной из пройденных тем, употребления в нем изученной лексики (допускается 3 ошибки).

Оценка «удовлетворительно» выставляется в случае правильного ответа на не менее 70% вопросов лексико-грамматического теста; адекватного перевода специального текста на русский язык (допускается 6 ошибок); построения грамматически и стилистически правильного сообщения (не менее 10 предложений) по одной из пройденных тем, употребления в нем изученной лексики (допускается 5 ошибок).

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в случае правильного ответа на менее чем на 70% вопросов лексико-грамматического теста; перевода менее 70% специального текста на русский язык; отсутствия у студента умений построения устного иноязычного сообщения.

Итоговый контроль результатов освоения содержания дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» проводится в форме зачета и включает в себя:

a) Письменный лексико-грамматический тест

b) Письменный перевод текста (объемом 400-450 п. э.), разрешается пользоваться словарем, время подготовки: 45 мин. Беседа с преподавателем о теме статьи.

Образец лексико-грамматического теста:

1. Choose the correct descriptions.
What is right for multitasking?
a) Is the technique of concurrently executing a number of related tasks in the same partition
b)Every partition has been assigned a priority
c)It can be interrupted to allow one of the tasks with higher priority to execute
d)Multitasking isn't the ability of a CPU to perform several tasks at a time such as printing a document and calculating a spreadsheet by quickly switching its attention among the controlling programs

2. The main board in a computer, into which the circuits are plugged is
a)circuitboard
b)motherboard
c)fatherboard
d)mainboard

3. Which type of software does every computer need?
a)Web browser
b)Word processor
c)Desktop publishing software
d)Operating system

4. We've got _____ customers who shop for our products online
a)any
b)many c)much
d)lot

5. The instructions that tell a computer what to do are called _____.
a)hardware
b)software
c)netware
d)codeware

6. A type of memory chip that can be read but cannot be written on or altered
a)RAM
b)ROM
c)RAS

7. Select the best definition of the word "database"
a)numbers or words written under each other down a page
b)a large amount of information stored in a computer system
c)a type of work that people are involved i
d)a line of things next to each other

8. Select the best definition of the word "liveware"
a)the physical equipment and components in a computer system
b)all people engaged in production of the computer and maintenance of its work

c)a program built into the circuitry of a ROM that controls the operation of the computer
d)such term does not exists

9. Abnormal end of program is___
a)Close
b)Abort
c)Exit
d)Quit
e)Shut

10. A _____ is an entrance to another network.
a)bridge
b)gateway
c)hub
d)repeater
e)router

Образец текста и вопросов к нему:

Text

Today, the term information technology has ballooned to encompass many aspects of computing and technology, and the term has become very recognizable. IT professionals perform a variety of duties that range from installing applications to designing complex computer networks and information databases. A few of the duties that IT professionals perform may include data management, networking, engineering computer hardware, database and software design, as well as the management and administration of entire systems.

When computer and communications technologies are combined, the result is information technology, or "infotech". Information technology is a general term that describes any technology that helps to produce, manipulate, store, communicate, and/or disseminate information. Presumably, when speaking of Information Technology (IT) as a whole, it is noted that the use of computers and information are associated.

In recent years ABET and the ACM have collaborated to form accreditation and curriculum standards for degrees in Information Technology as a distinct field of study separate from both Computer Science and Information Systems. SIGITE is the ACM working group for defining these standards.

Information and communication technologies (ICT) is an umbrella term that covers all technical means for processing and communicating information. The term has gained popularity partially due to the convergence of information technology (IT) and telecom technology. ICT defines a broad range of technologies, including methods for communication (communication protocols, transmission techniques, communications equipment, media (communication)), as well as techniques for storing and processing information (computing, data storage, etc.)

There are claims that the expression "information and communication technology" should not refer only to contemporary or automated technological artifacts; paper-based writing, being itself a technology ontologically, can be included as pre-digital means of generating information (or communication). So, the term ICT has been incorrectly associated only with digital technologies analogue and even mechanical systems can be considered as ICT, although the use of the expression in that context is rare and limited.

Another shortcoming, particularly in education, is that the term ‘ICT’ is used synonymously with the term computer technology, and is not usually applied with the rest of the technologies that

are used in our daily lives cell phones, cameras, satellite receivers, media players, game consoles, etc.

ICT may not survive in its present form for long. Sooner than later, developing countries would get over the PC mania prevalent now, unless there is a remarkable change in the economy of having a desktop PC. Any technology that requires the masses to own a PC, in its present form, to access information is unlikely to be successful in the foreseeable future. Possibilities appear to exist, however, in the mobile phone technology, which is fast becoming very affordable by the masses, is voice based and can be integrated with the Information Technology at the server end of a computer network. For example, in the field of education people can ask questions through a mobile phone, a database of answers to such questions can be generated using these technologies. Currently what is in Wikipedia and call centers and the text in these databases could be converted into voice, by developing text to voice technologies in the various languages. The person seeking information can be informed when answers are available and better answers can be sought based on his/her feedback. The emerging 3G and 4G mobile phone technologies can indeed facilitate such developments. An alternative technology could be to integrate the mobile phone with the television screen, so that visual information can be viewed easily. Similarly, there is the possibility for developing interactive radio, on the lines of interactive TV.

ICT allows users to participate in a rapidly changing world in which work and other activities are increasingly transformed by access to varied and developing technologies.

ICT tools can be used to find, explore, analyze, exchange and present information responsibly and without discrimination. ICT can be employed to give users quick access to ideas and experiences from a wide range of people, communities and cultures.

Answer the questions:

1) Which term has a broader meaning: IT or ICT?
2) Is a person who has graduated with a degree in Computer Science the same specialist as one holding a degree in Information Technology?
3) What duties do IT professionals perform?
4) The text contains two definitions of IT. Compare the both and decide whether there are any differences between them.
5) What form are Information and Communication Technologies likely to take in the future?
6) How can a person benefit from using ICT tools?

6.4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения, характеризующих этапы формирования компетенций и (или) для итогового контроля сформированности компетенции.

Вопросы по темам/разделам дисциплины

- What is the most effective computer data processing system?
- What is the best way of responding to the challenges and opportunities of our post-industrial society?
- What is the function of the input device?
- What does memory serve for?
- What are the two main types of storage devices?
- What are the main secondary storage devices?
- What is the oldest secondary medium and when was it invented?
- What is the role of computers in our society?
- Where are electronic devices used?
- When and where was the transistor invented?
- What advantages did the transistor have over the vacuum tube?

- When was the integrated circuit discovered?
- What scales of integration are known to you?
- Who gave the ideas for producing logarithm tables?
- Who invented the first calculating machine?
- Who was the first calculating machine called?
- What Business Corporation was the first to produce computers?
- In what fields were the first computers used?
- When was the first analog computer built?
- What was the name of the first digital computer?

Темы для деловой и/ или ролевой игры

«Покупка компьютера» Занятие является обобщающим по теме «Computers today». Группа студентов делится на 3-5 команд по 3 человека в каждой. Предлагаемые роли в команде: "Эксперт" (отлично разбирается в устройстве компьютера); "Продавец-консультант" (умеет убеждать, хорошо разбирается в устройстве компьютера); "Покупатель" (разбирается в устройстве компьютера слабее всех в своей группе).
Каждая команда получает карточки с заданием собрать компьютер по заданным характеристикам, при этом задача "Покупателя"– приобрести компьютер в магазине с максимально точным выполнением требований в карточке задания; задача "Продавца-консультатнта"– помочь покупателю выбрать товар, но при этом постараться не упустить свою выгоду; задача "Эксперта"– дать неявную подсказку покупателю, если он не согласен с предложениями продавца. Общение в ходе игры допускается только на иностранном языке.
«Я — IT маркетолог» Занятие является обобщающим по теме «Creative software». Группа студентов делится на 3-5 команд по 3 человека в каждой и жюри из трех человек. Каждому члену жюри даются виртуальные 100$, которые он может вложить в разработку программного обеспечения. Задача каждой команды — представить членам жюри идею ПО в любой сфере и получить от членов жюри деньги на его разработку. Общение в ходе игры допускается только на иностранном языке.

<u>Примерный вариант тестов для промежуточного контроля знаний по темам</u>

Вариант 1
I.Поставьте предложения в вопросительную и отрицательную формы.
1.Engineer Ordner invented a special counter wheel.
2.The second generation computers were solid-state large-powered machines.
3.The fifth-generation computers are expected to appear in the 21st century.
4. Modern television offers the viewers a lot of different programs.
5. Television will be digital soon in Russia.
II. Переведите модальные глаголы в скобках.
1. You (можете) get a lot of useful information from the Internet.
2. You (можете) use my computer if you like.
3. He (пришлось) work with the new operating system.
4. You (следует) load the program first.
5. They (должен) go and see this new model of I-Pad.
III. Дайте русские эквиваленты для следующих английских слов
1. to complete
2. to do one's best
3. peripheral
4. compatible

5. word processor

IV. Переведите с русского на английский.

1. Где вы встречали этого выдающегося академика?
2. Мы будем покупать новую версию этой операционной системы.
3. Компьютер выводит обработанные данные на дисплей.
4. Они внесли значительный вклад в науку.
5. Известная компания выпустила новую версию программного обеспечения.

Вариант 2

I. Поставьте предложения в вопросительную и отрицательную формы.

1. DOS is the most commonly used PC operating system.
2. It was designed by Microsoft.
3. Technical problems will take time to be resolved.
4. Computing engineering began the new era at the end of 1930s.
5. Lomonosov compiled a lot of calculating tables.

II. Переведите модальные глаголы в скобках.

1. You (можете) send and receive e-mail messages over the Internet.
2. You (можете) choose any service provider you like .
3. They (пришлось) pay for calls across their country.
4. You (следует) not watch TV all day long.
5. They (должен) go and buy a new version of this program.

III. Дайте русские эквиваленты для следующих английских слов

1. to give rise
2. to appear
3. mainboard
4. to include
5. attractive

IV. Переведите с русского на английский.

1. Кто изобрел специальное счетное колесико?
2. Эта операционная система совместима с ДОС.
3. Этот текстовый редактор будет претерпевать изменения.
4. Мы купили периферийное устройство вчера.
5. Завод увеличил выпуск компьютеров в прошлом году.

Вариант 3

I. Дайте русские эквиваленты для следующих английских слов

1. To retrieve
2. Path
3. To knock out
4. To go on line
5. A headline

II. Поставьте предложения в вопросительную и отрицательную форму.

1. All sorts of things are available on the WWW.
2. They shared the information.
3. They have used this means of communication today.
4. She adds the story to the electronic edition of a newspaper every day.

III. Переведите предложения на русский язык.

1. Each link you select represents an image, a document, a video clip.
2. If some computers on the network are knocked out the information will just route around them.
3. You can’t carry a computer as easily as you can a newspaper.

4. There are more than a million news stories in our database.
5. Some American banks and companies even conduct transactions over the Internet.

Вариант 4

I. Дайте русские эквиваленты для следующих английских слов

1. Hyperlink
2. Packet switching
3. To refine
4. To disappear
5. To be available

II. Поставьте предложения в вопросительную и отрицательную форму.

1. Each Browser provided a graphical interface.
2. These items are called hyperlinks.
3. The most popular Internet service is e-mail.
4. He was searching the information the whole evening yesterday.

III. Переведите предложения на русский язык.

1. You can play computer games through the WWW, competing with partners from other countries.
2. Online newspapers have the most up-to-date news.
3. Nearly all the information being sent over the Internet is transmitted without any form of encoding.
4. Nobody knows exactly how many people use the Internet.
5. The number of resources and services that are part of the WWW is growing extremely fast.

Вариант 5

I. Найдите русские эквиваленты для следующих английских слов

Ethic	нацеливать
Confederates	выписывать чеки
Destructive	союзники
To trigger	этика
To issue checks	разрушительный

II. Вставьте нужные слова:

Upgrade, punishment, password, eradicates, virus carrier

1. Antivirus is a computer program that stops the spread of and often… the virus.
2. You must continuously pay the price for…
3. Each newly infected disc becomes a …
4. He has managed to get way without …
5. Most systems use account numbers and… to restrict access to authorized users.

III. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на инфинитивные конструкции Сложное подлежащее и Сложное дополнение.

1. A vaccine is said to stop spreading of the virus.
2. This man is certain to be an adept in computer field.
3. He knew this computer to be infected.
4. She seemed to mistrust this programmer.
5. They are likely to be hackers.

IV. Составьте предложения.

1. Inserts, instructions, a programmer, unauthorized, in PC.
2. On the screen, appears, message, a warning.
3. Another, the virus, has spread to, disc.
4. Computer experts, a variety, have devised, of disks.

5. Needs, his exploits, to continue, he elsewhere.

Вариант 6

I. Найдите русские эквиваленты для следующих английских слов

Exhilaration	искоренять
blackmail	телефонный мошенник
phone freaker	потерять все данные
to eradicate	оживление
To lose all the data	шантаж

II. Вставьте нужные слова:

Disaster, illicit, at will, counterfeit, replicating.

1. Worm is a program that spreads by replicating itself.
2. The … instructions lie dormant.
3. Some viruses could result in … for your disk.
4. Organized crime has used… credit cards to finance its operations.
5. Someone knows how to change the numbers in the files can transfer funds…

III. Переведите предложения на русский язык, обращая внимание на инфинитивные конструкции Сложное подлежащее и Сложное дополнение.

1. A virus is considered to be very destructive.
2. The competitor turned out to be scrupulous.
3. We heard him release a new disk.
4. Business is known to be based on common sense.
5. Confederates are supposed to reap substantial rewards.

IV. Составьте предложения.

1. Software, is to copy, all too easy, expensive.
2. May, the criminal, unpunished, walk away.
3. Scans, for infection, the antivirus program, the diskette.
4. The virus, all, erasers, data files.
5. Virus activity, can, vaccines, prevent.

6.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания.

1. Положение о фонде оценочных средств образовательной программы в Национальном исследовательском Нижегородском государственном университете им. Н.И. Лобачевского (ННГУ), утвержденное приказом ректора ННГУ от 10.06.2015 №247-ОД.
2. Положение «О проведении текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в ННГУ», утвержденное приказом ректора ННГУ от 13.02.2014 г. №55-ОД.
3. Положение о порядке разработки и утверждения образовательных программ ННГУ, утвержденное приказом ректора ННГУ от 10.06.2015 №248-ОД.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины «Иностранный язык»

а) Основная литература:

1. Курс эффективной грамматики английского языка: Учебное пособие / Афанасьев А.В. - М.:Форум, НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 88 с. (доступно в ЭБС «Знаниум», режим доступа: http://znanium.com/catalog/product/498984).

2. Украинец, И.А. Иностранный язык (английский) в профессиональной деятельности: Учебно-методическое пособие. - М.: Российский государственный университет правосудия, 2015. - 46 с. - Режим доступа: http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=518245

3. Английский язык для технических вузов: Учебное пособие / Радовель В.А., - 2-е изд. - М.:ИЦ РИОР, НИЦ ИНФРА-М, 2019. - 296 с.: (Доступно ЭБС «Знаниум», режим доступа: http://znanium.com/catalog/product/915121)

б) Дополнительная литература:

1. Гаранин, С.Н. Выступления, презентации и доклады на английском языке [Электронный ресурс] / С.Н Гаранин. - М.: МГАВТ, 2015. - 36 с.: (доступно ЭБС «Знаниум», режим доступа: http://znanium.com/catalog/product/522529)

2. Деловой английский язык: ускоренный курс : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — М.: ИНФРА-М, 2017. — 160 с. (доступно ЭБС «Знаниум», режим доступа: http://znanium.com/catalog/product/752502)

3. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения : учеб. пособие / З.В. Маньковская. — М. : ИНФРА-М, 2019. — 223.: (доступно в ЭБС «Знаниум», режим доступа: http://znanium.com/catalog/product/995410)

4. Шляхова, В. А. Английский язык для экономистов [Электронный ресурс]: Учебник для бакалавров / В. А. Шляхова, О. Н. Герасина, Ю. А. Герасина. - М.: Дашков и К, 2013. - 296 с. (доступно в ЭБС «Знаниум», режим доступа http://znanium.com/bookread2.php?book=430476)

5. Попов Е.Б. Профессиональный иностранный язык: английский язык / Попов Е.Б. - М.:НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 150 с.: (доступно в ЭБС «Знаниум», режим доступа http://znanium.com/bookread2.php?book=760140)

в) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. Операционная система Microsoft Windows
2. Пакет прикладных программ Microsoft Office
3. Правовая система «Консультант плюс»
4. Правовая система «Гарант».
5. Интернет браузеры (Mozilla Firefox, Google Chrome)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Реализация программы предполагает наличие:

- учебных аудиторий для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы;
- компьютерного класса, имеющего компьютеры, объединенные сетью с выходом в Интернет;
- лицензионного (операционная система Microsoft Windows, пакет прикладных программ Microsoft Office) программного обеспечения.
- интернет браузеров (Mozilla Firefox, Google Chrome)

В ходе проведения занятий рекомендуется использовать компьютерные иллюстрации для поддержки различных видов занятий, подготовленные с использованием Microsoft Office или других средств визуализации материала.

Доступ к электронным информационным ресурсам осуществляется в компьютерном классе и библиотеке филиала.

Специальные условия организации обучения по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Организация обучения по дисциплине инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья при наличии таких обучающихся путем создания специальных условий для получения образования.

Профессорско-преподавательский состав знакомится с психолого-физиологическими особенностями обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, индивидуальными программами реабилитации инвалидов (при наличии).

В соответствии с Методическими рекомендациями по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в образовательных организациях высшего образования, в том числе оснащенности образовательного процесса, утв. Минобрнауки РФ 08.04.2014 АК-44/05вн при изучении дисциплины предполагается использование социально-активных и рефлексивных методов обучения, технологий социокультурной реабилитации с целью оказания помощи в установлении полноценных межличностных отношений с другими студентами, создании комфортного психологического климата в студенческой группе.

При освоении дисциплины используются различные сочетания видов учебной работы с методами и формами активизации познавательной деятельности обучающихся для достижения запланированных результатов обучения и формирования компетенций. Форма проведения промежуточной аттестации для обучающихся-инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья устанавливается с учетом индивидуальных психофизиологических особенностей. По личной просьбе обучающегося с ограниченными возможностями здоровья, изложенной в форме письменного заявления, по дисциплине предусматриваются:

- замена устного ответа на письменный ответ при сдаче экзамена;
- увеличение продолжительности времени на подготовку к ответу на экзамене;
- при подведении результатов промежуточной аттестации студентов выставляется максимальное количество баллов за посещаемость аудиторных занятий.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Изучение теоретического материала определяется рабочей учебной программой дисциплины, включенными в нее календарным планом изучения дисциплины и перечнем литературы. При подготовке к занятиям рекомендуется повторить материал предшествующих тем рабочего учебного плана, а также материал предшествующих учебных дисциплин, который служит базой изучаемого раздела данной дисциплины. *При подготовке к практическому занятию (занятию лабораторного типа)* необходимо изучить материалы лекции, рекомендованную литературу. Изученный материал следует проанализировать в соответствии с планом занятия, затем проверить степень усвоения содержания вопросов.

Практические занятия (занятия лабораторного типа) неразрывно связаны с домашними заданиями как основным видом текущей самостоятельной работы, являясь, в сочетании с систематическим изучением теоретического материала основой оценки знаний, фиксируемой в промежуточной аттестации.

Самостоятельная работа проводится с целью углубления знаний по дисциплине и предусматривает: повторение пройденного учебного материала, чтение рекомендованной литературы, подготовку к практическим занятиям и занятиям лабораторного типа, выполнение общих и индивидуальных домашних заданий, работу с электронными источниками, подготовку к сдаче формы промежуточной аттестации.

Планирование времени на самостоятельную работу важно осуществлять на весь семестр, предусматривая при этом повторение пройденного материала.

Важную роль в изучении дисциплины играет *подготовка контрольной или курсовой работы* (при наличии в учебном плане). Прежде чем приступить к написанию работы, следует внимательно ознакомиться с темой и рекомендованной литературой. Целесообразно также использовать монографии, журнальные и газетные статьи, нормативные правовые документы, электронные ресурсы. Перечень использованных литературных источников свидетельствует о глубине проработки темы. Весь изученный материал систематизируется и излагается в соответствии с планом. Важно, при написании контрольной (курсовой) работы выразить собственную позицию по изучаемой проблеме. Материал следует излагать грамотно, четко, без повторений и сокращений (кроме общепринятых).

При подготовке к промежуточной аттестации по дисциплине следует руководствоваться перечнем вопросов для подготовки к итоговому контролю по курсу. При этом необходимо уяснить суть основных понятий дисциплины.

Самостоятельная работа студентов, прежде всего, заключатся в изучении литературы, дополняющей материал, излагаемый в лекционной части курса. Необходимо овладеть навыками библиографического поиска, в том числе в сетевых Интернет-ресурсах, научиться сопоставлять различные точки зрения и определять методы исследований.

Предполагается, что, прослушав лекцию, студент должен ознакомиться с рекомендованной литературой из основного списка, затем обратится к источникам, указанным в библиографических списках изученных книг, осуществит поиск и критическую оценку материала на сайтах Интернет, соберет необходимую информацию.

Существует несколько методов работы с литературой. Один из них – метод повторения: смысл прочитанного текста можно заучить наизусть. Простое повторение воздействует на память механически и поверхностно. Полученные таким путем сведения легко забываются. Наиболее эффективный метод - метод осознанного запоминания: прочитанный текст нужно подвергнуть большей, чем простое заучивание, обработке. Чтобы основательно обработать информацию, важно произвести целый ряд мыслительных операций: прокомментировать новые данные; оценить их значение; поставить вопросы; сопоставить полученные сведения с ранее известными.

Для улучшения обработки информации очень важно устанавливать осмысленные связи, структурировать новые сведения. Изучение научной, учебной и иной литературы требует ведения рабочих записей. Форма записей может быть весьма разнообразной: простой или развернутый план, тезисы, цитаты, конспект.